



Acad. Horia Hulubei — Marile realizări ale Uniunii Sovietice în domeniul energiei nucleare (pag. 2-a).

M. Pop — Festivalul filmului sovietic: „Zvâpăiața” (după Cehov) (pag. 2-a).

Să asigurăm bumbacul necesar filaturilor noastre! — Convorbire cu tov. W. Schmidt, conducător tehnic al stației de egrant bumbac din Alexandria (pag. 2-a).

Conferința de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe: Declarația făcută de V. M. Molotov în problema securității europene și a Germaniei. (pag. 3-a).

„Noua situație și politica Partidului Socialist Unit din Germania” — Hotărârea celei de-a 25-a plenare a C.C. al P.S.U.G. (pag. 3-a).

Interesul oamenilor sovietici pentru arta și literatura română (pag. 3-a).

Situație încordată în Orientul apropiat (pag. 3-a).

Declarația comună a președintelui Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. A. Bulganin și a primului ministru al Uniunii Birmane, U Nu (pag. 4-a).

Dan Deșliu: Note de drum din Iugoslavia: La Beograd (pag. 4-a).

I. Fintinaru — Soluționarea problemei germane trebuie să servească intereselor securității și păcii în Europa (pag. 4-a).

Marea forță a întrecerii socialiste

Ne mai despart câteva zile de 7 Noiembrie și o dată întreaga oamănime muncitoare va sărbători a 38-a aniversare a marii și glorioasei Revoluții Socialiste din Octombrie. Participând cu însușirea în întrecerea în cinstea acestei mărețe sărbători și a Congresului partidului, oamenii muncii din fabrici și de pe ogoare muncesc cu însușire pentru a adăuga noi succese celor obținute în anii plini de înălțări și puteri populare. Avântul pe care-l cunoaște în aceste zile întrecerea socialistă, însușirea schimbării de onoare care se organizează acum în întreprinderi stau mătură puternică. Faptul că pentru poporul nostru sărbătorirea zilei de 7 Noiembrie a devenit una din cele mai scumpe tradiții.

În aceste zile, în fabrici și uzine, muncitorii, tehnicienii și inginerii luptă pentru a da viață angajamentelor luate în întrecere. În cinstea zilei de 7 Noiembrie și a Congresului partidului, un mare număr de colective, îndeplinindu-și o cinste angajamentele, și-au înscris numele pe lista de onoare a întreprinderilor care și-au realizat înainte de termen planul cincinal. Oțelarii de la Cimpia Turzii, în rîndurile cărora organizația de partid și organele sindicale din întreprindere au desfășurat o muncă rodnică pentru însușirea și răspîndirea experienței înaintate, au atins în luna octombrie cea mai înaltă producție realizată de ei pînă acum, aproape 70% din șarjele elaborate de ei în această lună la cuprul Martin fiind șarje rapide. La Moinești, petroliferii din cadrul oțelului turbotur și-au îndeplinit prevederile de plan pe luna octombrie cu 8 zile înainte de termen — în special datorită însușirii de către întregul oficiu a inițiativei brigăzii conduse de tov. J. Botetzau, privind ridicarea activității schimbului de noaptea la nivelul schimbului de zi. Minerii Văii Jiului au pornit și ei cu hotărâre să-și îndeplinească angajamentele luate în cinstea zilei de 7 Noiembrie și a Congresului partidului. Pe luna octombrie toată zona de Valea Jiului și-au îndeplinit planul la extracția cărbunelui, multe dintre ele obținând depășiri însemnate de plan atât la extracție cât și la înaintări.

Capătul zi de zi o tot mai mare extindere întrecerea pe profesii. Întrecerea oțelurilor de la Hunedoara, pentru titlul de „cel mai bun oțelar”, în cadrul căreia se remarcă întrecerea dintre echipele frunțase ale lui Valer Lăbuneț și Aurel Stanciu — care sîngure aduc combinatele zilnice zecile de oțel peste plan — întrecerea strungarilor de la fabrica „Clement Gottwald” din București, care a ridicat zeci de strungari la nivelul celor care realizează două și chiar trei norme într-un schimb etc. — confirmă din plin eficacitatea întrecerii pe profesii.

În întrecerea socialistă au apărut în ultimul timp — rod al inițiativei și dorinței maselor de a perfecționa producția — o serie de metode și procedee tehnologice noi, cu rezultate bune în sporirea producției și productivității muncii. Aceste sînt, de pildă, forjarea în matrice — în industria metalurgiei prelucrătoare, forajul simultan a două sonde cu aceeași instalație — în industria petrolului, pușcarea cărbunelui pe crăter — în industria minieră etc. Constructorii de autocamioane de la Orașul Stalin, forjînd în matrice, au realizat pînă acum numai la un singur reper o economie de peste 10.000 kg. oțel. Pușcind direct pe crăter, minerii din brigada tov. Petre Spînu de la mina Lupeni și-au sporit mult productivitatea și reușesc să extragă zilnic 50—80 tone cărbune peste plan.

Întreprinderile noastre socialiste dispun încă de uriașe rezerve interne, pe care muncitorii și tehnicienii le pot pune cu succes în valoare în cadrul întrecerii socialiste, atunci cînd aceasta este bine îndrumată politiceste și se desfășoară organizat. Din păcate însă mai există încă multe întreprinderi unde întrecerea este de fapt subapreciată — către organele de partid, sindicale și comitetele administrative, care continuă să manifeste o mare inerție în privința răspîndirii experienței înaintate. O asemenea situație există la fabrica „Tesătura” din Iași. Aici, datorită lipsei de preocupare pentru studierea și extinderea metodelor înaintate, alături de muncitorii frunțase ca, de pildă, Stratan Eugenia, Chirilă Ana, Dascălu Aglaia și altele care, organizîndu-și bine munca, își depășesc zilnic planul cu 20—60%, lucrează încă în întrecere, oamenii muncii din industrie și agricultură pot și trebuie să ajute să-și însușească experiența frunțaselor, obțin o productivitate scăzută, nu-și îndeplinesc sarcinile de plan. Conducerea întreprinderii, organizația de partid și organele sindicale de aici consideră că „au făcut totul” prin faptul că au întocmit cîndva un plan de măsuri în legătură cu extinderea experienței frunțaselor — plan pe care nu s-a aseruit însă repede colbul și din care nu s-a realizat nimic.

În domeniul răspîndirii experienței înaintate partidul cere să se muncască cu seriozitate și răspundere; munca în această direcție trebuie apreciată nu după „zarva” pe care unele organizații de partid și sindicale obișnuiesc să-o facă în jurul acestei probleme, ci după rezultatele concrete obținute de către toți muncitorii, de toate secțiile și sectoarele, în ce privește sporirea productivității muncii. Mobilizarea largă a tuturor rezervei menite să asigure creșterea neîntreruptă a productivității muncii este un obiectiv care trebuie să stea pe primul plan în întrecere.

Sînt încă destui conducători de întreprinderi care obișnuiesc să vorbească mult despre întrecere, dar nu creează condițiile tehnice și organizatorice necesare bunei ei desfășurări, — ceea ce are ca urmare faptul că muncitorii nu-și pot îndeplini angajamentele luate. Chiar și în întreprinderi mari și bine organizate, ca, de pildă, uzinele „23 August”, „Steagul Roșu” și altele, munca „în asalt”, provenită în mare parte din neaprovizionarea ritmică cu materiale și semifabricate, din lansarea cu întârziere a unor comenzi etc., împiedică desfășurarea întrecerii. Greoi și lipsit de operativitate este modul cum se organizează în unele întreprinderi evidența rezultatelor și se popularizează frunțaii.

În fața organelor de partid și a organelor sindicale din întreprinderile industriale sînt sarcina de a dezvolta succesele obținute pînă acum în cinstea zilei de 7 Noiembrie și a celui de-al II-lea Congres al P.M.R. Aceasta cere ca organizațiile de partid și sindicale să vegheze ca în întrecerea socialistă accentul principal să fie pus în permanență pe obiective concrete de producție, pe îndeplinirea și depășirea planului pe 1955, pe creșterea productivității muncii, realizarea de economii și reducerea prețului de cost — mijloacele principale fiind răspîndirea experienței înaintate, creșterea condițiilor tehnico-organizatorice necesare aplicării tehnologiilor înaintate.

Organizațiile de partid și organele sindicale trebuie să dea toată atenția sprijinirii și dezvoltării întrecerii pe profesii pe care practica a confirmat-o ca un stimul puternic pentru fiecare muncitor de a stăpîni cit mai bine meseria, de a-și ridica nivelul de calificare și a folosi mai bine tehnica nouă, metodele înaintate.

Urmiind exemplul oamenilor muncii din industrie, numeroși mecanicizatori din agricultură au obținut și ei succese însemnate în întrecerea în cinstea zilei de 7 Noiembrie și a Congresului partidului. Brigada condusă de tractoristul Eusebiu Balcău de la S.M.T. „Remus Opreanu” (Constanța) a realizat 5500 hantri cu 5 tractoare, tractoriști Vasile Salomie, Ion Păduraru și Gh. Dogaru din această brigadă au depășit în acest an 1000 hantri fără să repare tractoarele. Zeci de brigăzi au obținut rezultate asemănătoare, mîndreșebî prin buna îngrijire a mașinilor. În cadrul întrecerii această experiență bună poate și trebuie să fie larg extinsă de către conducerea S.M.T. și ale gospodăriilor agricole de stat, ajutînd astfel mecanicizatorii din agricultură să lupte cu și mai mult succes pentru terminarea grăbnică a semănăturii și pentru efectuarea unui volum sporit de arături adînci.

Dornici să înlătime Congresul partidului cu realizări cit mai însemnate, muncitorii și tehnicienii din fabrici și uzine, din S.M.T.-uri și G.A.S.-uri și-au luat numeroase angajamente în producție. Datorita conducătorilor de întreprinderi, a organelor sindicale și de partid este de a se îngriji de asigurarea condițiilor necesare îndeplinirii cu cinste a acestor angajamente. Propunerile juste făcute de muncitorii și tehnicienii în cadrul dirigerilor consultative de producție trebuie studiate cu grijă și incluse în planul de măsuri tehnice și organizatorice al întreprinderii.

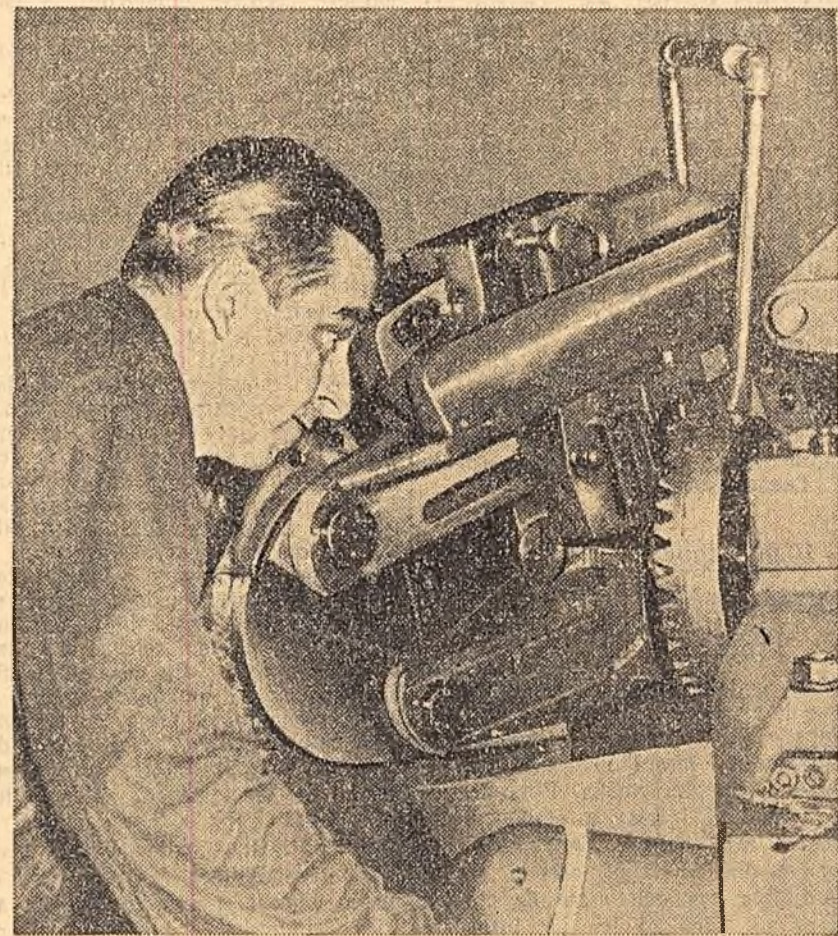
Muncind cu rodnicie zi de zi, săptămîna de săptămîna, desfășurînd mereu tot mai larg steagul minunat al întrecerii, oamenii muncii din industrie și agricultură pot și trebuie să transforme realizările de pînă acum în puncte de plecare spre noi succese, împlinînd astfel cu cinste Congresul partidului nostru iubit.

O importantă victorie a brigăzii lui Haidu Iuliu

PETROȘANI (cosp. „Scinteii”). — În dimineața zilei de 3 noiembrie, brigada condusă de minerul Haidu Iuliu. Erou al Muncii Socialiste, de la mina Petrița, și-a îndeplinit sarcinile de plan pe anul 1955 și a început să lucreze în contul anului 1960. Brigada și-a realizat planul pe anul 1955 în numai 6 luni. Luna trecută, folosind mașina sovietică de încărcat S-153, brigada a executat înaintări rapide, sînd 66 m. liniari galerii, dintre care 16 m. liniari galerii cu profil dublu. Succesele dobîndite de minerii din această brigadă frunțasă se datoresc în mare măsură aplicării metodei graficului ciclic de către echipele din fiecare schimb de lucru. În ultimele luni, brigada condusă de minerul Haidu Iuliu a deșit productivitatea muncii planificată cu 1,21 m. cub pe post. Recent la mina Petrița s-a înființat o nouă brigadă de înaintări condusă de tîndrul miner Bartha Francisc — tot nou elev al lui Haidu Iuliu. În numai cîteva luni, această brigadă, alături de cea condusă de cunoscutul miner Mihai Ștefan, a devenit o brigadă frunțasă. Lucrînd cu mașina de încărcat E.P.M.-1 pe bază de grafic ciclic, și folosind experiența brigăzii lui Haidu Iuliu, noua brigadă a săpat, luna trecută, 45 metri liniari galerii, depășindu-și cu mult sarcina lunară de plan. Cu aportul minerilor creșcuți de Haidu Iuliu, colectivul sectorului XI de la mina Petrița și-a depășit sarcina de plan pe luna trecută cu 34,24%.

În cinstea zilei de 7 Noiembrie și a Congresului partidului Experiența înaintată — bun al tuturor!

Perfecționându-și metodele de lucru



Prin aplicarea unor metode de lucru proprii, frunțaii în producție Ion Trandafir, de la uzinele „Semăntoarea” din Capitală, a reușit să prelucreză luna trecută, peste plan, roți dintate conice pentru 12 secerători-legători și costiori-polițoare. În cadrul întrecerii, el împărtășește din experiența sa în producție și ulermește Georgela Stoica; pe baza sprijinului primit, tîndra muncitoare își depășește sarcinile de producție cu 20—30%.

Pentru a împlini Congresul partidului cu realizări cit mai însemnate în producție, martzorțul Ion Trandafir s-a angajat ca, pînă la data de 23 decembrie, să prelucreză peste plan roți dintate conice pentru 25 secerători-legători și costiori-polițoare.

În clișeu: Tov. Ion Trandafir supraveghînd mașina de martzorț roți dintate conice.

Comuniștii în frunte

PLOEȘTI (cosp. „Scinteii”). — În cinstea celui de-al 2-lea Congres al partidului, colectivul secției mecanice prelucrătoare a uzinei de utilități petrolifer Peștera Cîmpina s-a angajat să dea pînă la sfîrșitul anului, peste sarcinile de plan, 20 tone piese de schimb pentru motoare și tractoare, precum și 2 tone piese pentru utilități petrolifer. Pentru îndeplinirea acestui angajament, conducerea secției a luat o serie de măsuri, prin aplicarea cărora metodele sovietice de achiere intensivă și rapidă sînt extinse la circa 70% din numărul strungurilor care se lucrează pe piese de schimb în serie. În fruntea acestei acțiuni sînt comuniștii Ion Mîndoiaru și Gheorghe Bucur, care dau în fiecare săptămîna cu 140—150% mai multe piese de schimb față de plan.

La propunerea organizației de bază, în secție s-a dus o susținută muncă pentru creșterea numărului muncitorilor care lucrează la mai multe mașini deodată. Strungarii C. Sovălaș și Gh. Visol, care lucrează la 4 mașini deodată, reușesc să confecționeze zilnic cite 18—24 cilindri — în loc de 6 cit producneau înainte.

Preocuparea întregului colectiv

TIMIȘOARA (red. ziarului „Drapelul Roșu”). — Muncitorii și tehnicienii fabricii „Ștefan Plavăț” din Timișoara s-au angajat să depășească planul pe cel de-al IV-lea trimestru al anului cu 1,5%.

Aplicînd inițiativa frunțaii în producție N. Militaru, de la fabrica „N. Bălcescu” din Capitală, muncitorii de la secția croit au realizat, de la începutul acestui an și pînă în prezent, economii de piele și pînă în luna decembrie s-au putut cîni în plus aproape 12.000 perechi încălțăminte pentru femei.

Muncitorul Gheorghe Luca a realizat în numai cîteva zile o economie de 110 mm. piei. Un rezultat asemănător l-a obținut și tîndra Maria Peptan.

Prin folosirea rațională a materiei prime

BACAU (cosp. „Scinteii”). — Inițiativa cunoscutului prim-torcător frunțas Alexandru Ștefănescu, de a spori producția din aceeași cantitate de materie primă, a fost extinsă în toate cele trei filaturi ale fabricii de postav Buhuși.

Brigada de tîneri, condusă de filatoarea frunțasă Lucia Nistor, a reușit să economisească în primele 15 zile ale lunii octombrie o cantitate de materie primă din care s-au produs în plus 693 kg. fire. Numai tov. Ana Popa, muncitoare în această brigadă a realizat în plus 139 kg. fire.

Prim-torcătorul Alexandru Ștefănescu a economisit, în 2 săptămîni, materie primă din care s-au putut toarce 173 kg. fire. În perioada 1—15 octombrie, muncitorii din sectoarele filaturii au produs în plus, din aceeași cantitate de materie primă, 2.317 kg. fire.

Întrecerea oțelurilor

HUNEDOARA (cosp. „Scinteii”). În întrecerea pentru titlul de „cel mai bun oțelar”, echipele conduse de prim-torcătorii Valer Lăbuneț și Aurel Stanciu de la Combinatul siderurgic „Gh. Gheorghiu-Dej”-Hunedoara au obținut în ultimele două zile noi succese. Pe graficul de producție așezat în cadrul secției oțelării Martin sînt înscrise, zi de zi, cifre tot mai mari care arată depășirile de plan ale celor două echipe, pe baza aplicării metodei sovietice de arșare rapidă.

Cu trei zile în urmă, în fruntea întrecerii se situa echipa lui Aurel

Stanciu. Analizînd felul cum au muncit, membrii echipei lui Valer Lăbuneț au luat o serie de măsuri practice menite să ducă la mai buna utilizare a cuprului. În felul acesta, ei au reușit să se situeze din nou în fruntea întrecerii. Graficul arată că din ziua de 24 octombrie — data cînd a început întrecerea — și pînă în ziua de 2 noiembrie, echipa lui Valer Lăbuneț a dat cu 8 tone de oțel mai mult decît cealaltă echipă. Echipa lui Aurel Stanciu a elaborat, din ziua cînd a pornit întrecerea și pînă la 2 noiembrie, 39 tone oțel peste sarcinile de plan.

De două-trei ori mai multe pise

GALAȚI (cosp. „Scinteii”). — Colectivul atelierelor C.F.R. „Gheorghe Apostol”-Galați a îndeplinit sarcinile cincinale încă în primul trimestru al acestui an. Principali factori care au dus la realizarea cincinalului înainte de termen au fost aplicarea metodelor avansate sovietice, precum și răspîndirea mai largă a experienței proprii a frunțasilor în producție din cadrul acestei întreprinderi.

În secția strungărie, de pildă,

numeroși strungari aplică, în cadrul întrecerii, metodele sovietice de achiere rapidă și intensivă a metalelor.

Aplicînd aceste metode, strungarul Mircea Mihănuțu, de exemplu, reușește aproape zilnic să sporească de 3 ori producția la prelucrarea robinetelor de distribuție pentru încălzirea vagoanelor. De asemenea, tîndrul strungar Marin Mihalache execută în fiecare lună 27—32 robinete peste sarcinile de producție.

Însușite schimburi de onoare în întreprinderi

În cadrul schimburilor de onoare organizate cu prilejul sărbătorii zilei de 7 Noiembrie, oamenii muncii din industrie obțin importante realizări în întrecerea socialistă.

• Ieri dimineață, ceferiștii de la Complexul „Grivița Rosie” din Capitală au lucrat un schimb de onoare în cinstea zilei de 7 Noiembrie.

• Planul de producție pe întregul complex a fost depășit în această zi cu 22%: la secția montaj-locomotive — cu 30%, la cazanerie — cu 41%, la mecanică locomotive — cu 27%, la secția mecanică vagoane — cu 15%. Comuniștii au însușit prin exemplul lor întregul colectiv. Secretarii de organizații de bază Gh. Tudor, N. Stoienescu și Ion Dumitru au obținut însemnate depășiri ale sarcinilor de producție.

• În ziua de 3 noiembrie în toate uzinele, fabricile și rafinăriile orașului Ploiești au avut loc schimburi de onoare. În majoritatea întreprinderilor, în cadrul schimburilor de onoare cu fost depășite simțitor sarcinile de plan.

• În secția turnătorie de fontă a uzinelor de utilități petrolifer „1 Mai”-Ploiești, brigada condusă de ulermeștii Bucur Cristache, folosînd cu pricepere fiecare minut de lucru, a dat în schimbul său cu 200% mai multe produse față

de plan. Tot în această uzină, strungarii Constantin Dogaru și Victor Pirloga, aplicînd metoda de achiere rapidă a metalelor, au realizat o producție de 2 ori mai mare decît prevedeau sarcinile de plan.

• Lucrînd în schimb de onoare, echipa comunistului Ionescu Nicolae de la instalația de ventilație primară a rafinării nr. 5 Ploiești a dat cu 3% mai multe produse petrolifere peste plan și a realizat o economie la chimicale de 570 lei.

• O înaltă productivitate au realizat în această zi și textilistii de la fabrica „Dorobanțu”. Brigada nr. 6 de la filatura cardată condusă de comunistul Ioana Stoienescu, aplicînd metoda sovietică de țigare a țelur din mers, a dat în schimbul său cu 36% mai multe fire.

• Schimburi de onoare au avut loc și în secțiile fabricii „N. Bălcescu” din Capitală. În ziua schimbului de onoare, brigada condusă de cunoscutul frunțas în producție N. Militaru a croit în numai 4 cre cu 30% mai multă încălțăminte decît îi revenea din planul de producție pe întregul zi. Realizări deosebite a obținut și brigada condusă de tov. Ilie Gheorghiu din secția de lustruit, frunțasa în producție Ivan Iordan de la secția de cusut și numeroși alți muncitori și muncitoare din întreprindere.

Propunerea guvernului sovietic la conferința de la Geneva cu privire la crearea unui Consiliu pe întreaga Germanie

În ședința din 2 noiembrie a conferinței de la Geneva, V. M. Molotov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., a făcut următoarea propunere cu privire la crearea unui Consiliu pe întreaga Germanie:

Călușii de năzuința de a contribui la dezvoltarea colaborării multilaterale dintre Republica Democrată Germană și Republica Federală Germană și la crearea condițiilor pentru soluționarea problemei germane și reunificarea Germaniei prin alegeri libere în conformitate cu interesele naționale ale poporului german și cu interesele securității europene, miniștrii Afacerilor Externe ai U.R.S.S., S.U.A., Marii Britanii și Franței declară următoarele:

În actualele condiții, cînd poporul german este lipsit de posibilitatea de a trăi într-un stat unit, devine tot mai imperioasă necesitatea organizării între R.D. Germană și R.F. Germană a unei colaborări care să înlesnească rezolvarea sarcinii reunificării naționale a Germaniei. Acestul scop l-ar corespunde crearea pe calea unei înțelegeri între Republica Democrată Germană și Republica Federală Germană, a unui organism pe întreaga Germanie, menit să coordoneze eforturile lor în domeniul vieții politice, economice și culturale a poporului german, precum și în domeniul colaborării cu alte state în vederea întăririi păcii.

Acest organism reprezentativ al poporului german ar putea fi Consiliul pe întreaga Germanie, constituit pe baza următoarelor principii:

1. Consiliul pe întreaga Germanie va fi alcătuit din reprezentanți ai parlamentelor Republicii Democratice Germane și Republicii Federale Germane ca organ consultativ pentru discutarea problemelor în a căror rezolvare sînt interesate Republica Democrată Germană și Republica Federală Germană.

2. Pe lângă Consiliul pe întreaga Germanie se creează comitete mixte formate din reprezentanți guvernului R.D. Germane și R.F. Germane pentru problemele privind relațiile economice și culturale dintre cele două state germane, pentru problemele monedei germane și ale decalorilor financiare inter-germane, pentru chestiuni vamale, poștă și telegraf, comunicații etc.

3. Consiliul pe întreaga Germanie coordonează problemele legate de efectivul, armamentul și dislocarea formațiilor necesare pentru asigurarea pazei frontierelor și teritoriilor Republicii Democratice Germane și Republicii Federale Germane.

4. Consiliul pe întreaga Germanie coordonează problemele privitoare la participarea Republicii Democratice Germane și Republicii Federale Germane la măsurile pentru întărirea securității europene și examinarea de comun acord a problemelor legate de crearea premizelor pentru unificarea Germaniei ca stat iubit de pace și democrat.

Miniștrii Afacerilor Externe al U.R.S.S., S.U.A., Marii Britanii și Franței exprimă speranța că Republica Democrată Germană și Republica Federală Germană vor depune eforturile necesare pentru realizarea unui acord în problema constituirii Consiliului pe întreaga Germanie.



Sectorul tricotașe și confecții a îndeplinit planul cincinal

Muncitorii, tehnicienii și inginerii întreprinderilor din cadrul Direcției Generale industriale de tricotașe și confecții au obținut, în întrecerea desfășurată în cinstea zilei de 7 Noiembrie și Congresului partidului, o importantă victorie în muncă: îndeplinirea cu două luni înainte de termen a planului producției globale prevăzută în primul plan cincinal. Față de anul 1950, producția globală a acestui sector atinge anul acesta un nivel de 182%. Fabricile de confecții produc în acest an cu 66% mai multe confecții, iar fabricile de tricotașe realizează o producție cu 88% mai mare decît în anul 1950.

O atenție deosebită a fost acordată fabricării articolelor pentru copii. Anul

acesta, datorită faptului că numeroase întreprinderi au fost profilate pentru producerea articolelor de îmbrăcăminte destinate copiilor, producția de confecții a crescut de peste 11 ori față de anul 1950, iar cea de tricotașe atinge în acest an un nivel de 237% față de realizările anului 1951.

La îndeplinirea înaintea de termen a planului cincinal au adus o contribuție deosebită colectivele fabricilor de confecții „Gh. Gheorghiu-Dej” din Capitală, „Flacăra” din Cluj, „Tudor Vladimirescu” din Tg. Jiu, precum și cele ale întreprinderilor de tricotașe „Bela Brainer” din Capitală, „Moldova” din Iași, „Varga Katalin” din Cluj și altele.

(Agerpres)

Lucrări de asfaltare în Capitală

Lucrătorii de pe șantierele Gospodăriei comunale continuă întrecerea pentru realizarea angajamentelor luate în cinstea Congresului partidului.

Pînă la 7 Noiembrie, întreprinderea de drumuri și poduri București de pe lângă Sfatul popular al Capitalei va termina asfaltarea celor 175.000 m.p.

ai părții carosabile a bulevardelor Nidcolae Bălcescu și General Magheru. După 7 Noiembrie se va continua pavarea trotuarelor și se vor mai executa lucrări de asfaltare pe bulevardul Ana Ipătescu și pe șoseaua Kiseleff pînă la Arcul de Triumf.

Cum a fost zăgăzuită Volga

În dreptul munților Jiguli, Volga nu mai curge în vechea ei albie. Constructorii hidrocentralei de la Kuibitșev l-au închis definitiv și ultimul coridor de 350 m.

Ei au avut de luptat aici cu greutateă nemăintîlnită. După ce apelor Volgii li s-a deschis drum liber spre goarga de fundație a hidrocentralei, în fața căldirii s-au format din resturile vechiului batavou mai multe insule de nisip și pietre, printre care una mai mare pe care constructorii au denumit-o „Amăria”. Aceste insule împiedicau desfășurarea lucrărilor de zăgăzuire a Volgii. Era urgentă nevoie ca ele să fie îndepărtate.

dar s-a întimplat ceva cu totul neprevăzut. Barkov, comandantul celui mai mare hidromonitor „Piatletka”, căruia i s-a încredințat această muncă de mare răspundere, s-a speriat de greutate și a declarat că nu poate îndepărta insulele. Atunci sute de volonteri au cerut să fie trimiși la această muncă. Excavatoarele puternice, bulldozere, hidromonitoare au fost debarcate pe insulă. Oamenii au muncit cu abnegație. Cînd ultimele pietre au fost aruncate în Volga, mașinile și constructorii au fost imbarcați pe slepuri special pregătite, iar apele Volgii s-au întins peste locurile unde fuseseră odinioară insulele.

După dispariția „Amăriei” și a celorlalte insule, Volga a pornit nestăvilită prin noua ei albie.

Lucrările de zăgăzuire puteau începe. În noaptea de 29 octombrie conducătorii lucrărilor de zăgăzuire s-au adunat la punctul de comandă, pe malul drept al Volgii. Ei au cercetat cu atenție ultimele fotografii ale albiei, luate din avion, graficetele și calculele hidrologilor, au ascultat rapoartele șefilor de secție.

— Totul este gata, raportează A. P. Alexandrov, Erou al Muncii Socialiste, șeful șantierului de pe malul drept. Șoferii nu-și mai părăsesc mașinile: ei așteaptă ordinul de pornire...

Primele raze ale soarelui risipesc ceața care acoperea munții Jiguli, sondele petroliferilor de pe creste, colosul de beton al barajului. Începe ziua pe care cu toții o vor ține minte,

desigur, toată viața. E ziua ofensivelor pentru zăgăzuirea definitivă a Volgii.

N. V. Razin, inginerul-șef al șantierului, preia conducerea lucrărilor și dispune să se înceapă încărcarea pe camioanele basculante a uriașelor piramide de beton ce urmează să fie azviruite în fluviu.

Comunistul G. M. Ignatiev, cel mai bun șofer de camion basculant de pe șantier, i s-a încredințat cinstea de a deschide ofensiva, de a arunca prima piramidă de beton în apele Volgii.

Pe ușa mașinii lui Ignatiev strălucesc două stele, măturile că el și schimbul său, B. A. Zadvornetki, au parcurs cu această mașină 90 mi de km. fără reparații mijlocii sau capitale.

Ignatiev își așează mașina sub macarază care ridică în văzduh o piramidă de beton de aproape 10 tone. Sub greutatea încărcăturii arcurile mașinii par să plutescă. Ignatiev e șofer vechi — de 22 de ani stă la volan. A lucrat pe multe șantiere și a fost șofer și pe front. Cu toate acestea, astăzi nu-și poate stăpîni emoția. Megaloanele anunță:

— Fii gata!

La orele 10.20, Ignatiev înaintează încet pe pod. Din cabina sa vede cum se rostogolește valurile Volgii, vede portanavele de oțel, care poartă podul. Ignatiev oprește. Cu o smuci-tură, mecanismul ridică rama de oțel. Uriașă piramidă de beton se rostogolește prin aer și dispare cu zgomot în vârtejul clocotitor al apelor.

Ofensiva împotriva Volgii a început.

Urmează al doilea, al treilea, al patrulea camion basculant... De-a lungul podului, pe tot frontul lucrărilor, clocotesc în spume apele Volgii. Una după alta dispar în adînc uriașele piramide de beton. Apele viesc, fluviu parcă protestează. Viteza apei sporește, ajunge la 5,5 metri pe secundă. Volga devine mai turburoasă, rostogolește pietrele, piramidele

Noi întovărășiri agricole

Membrii întovărășirilor agricole din raionul Trușești au realizat în acest an o producție medie pe raion de 2025 kg. grâu la hectar, depășind cu 44 kg. producția obișnuită la hectar de țărani muncitori cu gospodării individuale. Producțiile mari obținute de întovărășiri au convins și pe alți țărani muncitori de folosirea întovărășirilor. Ca urmare, în satul Rîpicieni numărul întovărășirilor a crescut cu 53 familii, iar în satul Rîșca cu 40 familii. Totodată, în raion au luat ființă 10 noi întovărășiri agricole.

În ultimele zile în satele Nicolae Fleva și Coțacu din raionul Rm. Sărat au luat ființă 20 noi întovărășiri agricole. Cu acestea, numărul întovărășirilor agricole din raion a ajuns la 14. În întovărășirea agricolă din satul Nicolae Fleva s-au înscris 17 familii de țărani muncitori. Alături de agitații organizate de bază din sat, au dus muncă de lămurire pentru înființarea întovărășirii și frunți ai recoltelor bogate cum sînt Nicolae Gîrpi, Vlase Mincu și Ion C. Neagu.

Zi de zi tot mai mulți țărani muncitori din raionul Slobozia se conving de folosirea muncii în comun. Numai în decurs de 7 zile, în raionul Slobozia au luat ființă 3 întovărășiri. La Bărcănești, 43 familii cu 130 ha. pămînt au constituit întovărășirea agricolă „23 August”; 36 familii din satul Cotelea și-au unit la un loc 126 ha., iar în satul Săuce 26 familii cu peste 30 ha. pămînt au alcătuit întovărășirea „Ile Pintilie”. (Ioșif Cîmpeanu, cosp. voluntar).

25 familii de țărani muncitori din comuna Dobra, raionul Trgoviste, și-au unit pămîntul într-o țară mare, formînd întovărășirea agricolă „Victoria Socialismului”. După constituire, întovărășirea au încheiat contracte de lucrări cu S.M.T.-Mășiri și au luat o serie de măsuri pentru terminarea grabnică a însămînțării.

Zilele trecute 24 familii de țărani muncitori din comuna Omba, raionul Sebeș, și-au unit de bună voie cele 22 hectare de teren, constituind o întovărășire agricolă. La sărbătoarea inaugurării întovărășirii au participat peste 500 de țărani muncitori din comuna și satele învecinate. (Ureche Nicolae, cosp. voluntar).

Munca de zi cu zi a comuniștilor Fodor Ananie, Gheorghe Năstase și a celorlalți membri de partid din satul Bosanc, raionul Suceava, a început să-și arate roadele. Zilele trecute 16 familii de țărani muncitori s-au hotărât să-și unească cele 10,48 ha. de pămînt într-o întovărășire agricolă. Printre cei ce s-au înscris în întovărășire sînt țărani muncitori Gheorghe Năstase cu 1,25 ha., frunțașii recoltelor bogate Fodor Ananie cu 1,50 ha. și Vasile Curcu cu 2,76 ha. Președinte al întovărășirii a fost ales comunistul Gheorghe Năstase.

Să asigurăm bumbacul necesar filaturilor noastre!

Acum, în raionul Alexandria și în alte raioane din regiunea București se strînge noua recoltă de bumbac. Spre a afla cum se pregătește colectivul stației de egrenat bumbac din Alexandria pentru prelucrarea timp și în întregime a bumbacului de la cultivatori, pentru prelucrarea și expediția lui spre filaturi, redacția noastră a adresat tov. inginer W. Schmidt, conducătorul tehnic al stației de egrenat din Alexandria, următoarele întrebări:

INTREBARE: Ce măsuri a luat conducerea stației pentru grăbirea coacerii și recoltării bumbacului?

RASPUNS: Tînd seama de faptul că în acest an condițiile atmosferice — ploii multe și răcoase — nu au fost prea prielnice culturii bumbacului, conducerea stației, împreună cu personalul de specialitate a luat din timp o serie de măsuri pentru grăbirea coacerii capsulelor.

Pe loturile model care au fost organizate în 10 comune și pe loturile țărănilor frunțași în cultura bumbacului s-au organizat demonstrații practice la care s-a arătat cultivatorilor cum trebuie făcute cîrnuții și ciupitul bumbacului. Pentru a convinge cultivatorii să facă aceste lucrări ne-au dat ajutor agitatorii Crețu Spiră din satul Calomirești, Modoran Z. Ion din comuna Țigănești și alți țărani frunțași în cultura bumbacului, care au obținut producții mai mari de 1.500 kg. la ha. Cultivatorii au fost îndrumați să facă prășitul de 5-6 ori, pentru ca terenul să fie curățat de buruieni, deoarece ele mențin în sol o temperatură scăzută.

În septembrie, vînzînd că timpul rămîne tot umed, am sfătuit pe cultivatori să facă cîrnuții suplimentar. Cu toată împotrivirea timpului, capsulele de bumbac au început să se desfacă. Muncitorii de la gospodăria agricolă de stat din Mavrodin, precum și țărani cu gospodării individuale din comuna Țigănești au cules bumbacul pe o suprafață mai mare de 170 de ha. și au predat stației pînă acum peste 20 tone de bumbac de calitate superioară și

calitatea I-a. Țărani muncitori Teiuș Spirea, din comuna Poroschia, a predat pînă acum 135 kg. de bumbac de calitate I-a și superioară, pentru care a primit 702 lei.

INTREBARE: Ce ați întreprins pentru prelucrarea timp și în întregime a bumbacului de la cultivatori?

RASPUNS: Pînă la jumătatea lunii octombrie au fost amenajate și dotate cu cele necesare 45 de magazii în comunele din raioanele Alexandria și Virtoale, unde avem suprafețe mari de bumbac. Pentru cazul cînd ritmul prelucrării ar depăși posibilitățile de primire, s-au luat măsuri de înființare în comunele cu producție mare a cinci centre mobile care să lucreze în așa fel încît cultivatorii să nu fie nevoiți să aștepte mult timp cînd preda bumbacul.

În perioada 1-18 septembrie a fost instruit întreg personalul care lucrează la centre: contabilii, recepționerii, casierii, laboranții etc., arătîndu-li-se în mod concret ce au de făcut.

INTREBARE: Ce s-a făcut pentru a se asigura expediția operativă spre filaturi a întregii cantități de bumbac?

RASPUNS: Cu prilejul revizuirii utilajului, un grup de muncitori, sprijinit de tov. inginer Teodor Victor, care a făcut studii în Uniunea Sovietică, s-a preocupat de introducerea micilor mecanizări în stație. Alimentarea mașinilor de egrenat se face acum în mod automat cu ajutorul unui dispozitiv special. Această inovație duce la sporirea semnificativă a productivității muncii. Simțea pe care o prestată înainte 8 muncitori poate fi făcută acum numai de doi.

Prin înlocuirea perilor care desprindeau fibra de pe fîerăstrăile ce egrenau bumbacul, am reușit să mărim indicii de utilizare a agregatorilor cu cel puțin 15%, să îmbunătățim calitatea fibrei și să realizăm economii anuale de circa 28.000 lei.

Pentru asigurarea mijloacelor de transport suplimentare, am încheiat contracte cu întreprinderile de transport, pentru a ne pune la dispoziție zilnic 7 autocamioane.

Colectivul de muncitori, tehnicieni și ingineri ai stației noastre este foarte sărăcit de inepunească la timp și să depășească sarcinile de egrenare pe întreg anul.

Colectivul de muncitori, tehnicieni și ingineri ai stației noastre este foarte sărăcit de inepunească la timp și să depășească sarcinile de egrenare pe întreg anul.

Colectivul de muncitori, tehnicieni și ingineri ai stației noastre este foarte sărăcit de inepunească la timp și să depășească sarcinile de egrenare pe întreg anul.

Colectivul de muncitori, tehnicieni și ingineri ai stației noastre este foarte sărăcit de inepunească la timp și să depășească sarcinile de egrenare pe întreg anul.

Colectivul de muncitori, tehnicieni și ingineri ai stației noastre este foarte sărăcit de inepunească la timp și să depășească sarcinile de egrenare pe întreg anul.

Colectivul de muncitori, tehnicieni și ingineri ai stației noastre este foarte sărăcit de inepunească la timp și să depășească sarcinile de egrenare pe întreg anul.

Colectivul de muncitori, tehnicieni și ingineri ai stației noastre este foarte sărăcit de inepunească la timp și să depășească sarcinile de egrenare pe întreg anul.

Colectivul de muncitori, tehnicieni și ingineri ai stației noastre este foarte sărăcit de inepunească la timp și să depășească sarcinile de egrenare pe întreg anul.

Colectivul de muncitori, tehnicieni și ingineri ai stației noastre este foarte sărăcit de inepunească la timp și să depășească sarcinile de egrenare pe întreg anul.

Ne scriu corespondenții voluntari

Condiții mai bune de muncă
Conducerea fabricii de marmeladă „I. C. Frișmu” din Bistrița, regiunea Cluj, a luat o serie de măsuri pentru îmbunătățirea condițiilor de muncă. Gazetele duplicate în care se fierbe marmelada și care emanau aburi încăleciți, au fost înlocuite cu un vacuum în capacitate de 1500 kg. S-au făcut de asemenea instalații pentru aerisire. Prin introducerea micilor mecanizări, la unele locuri de muncă productivitatea muncii a crescut. Brigăzile de femei conduse de tovarășe ca C. Lungu și Stela Floasbu depășesc acum zilnic planul cu 20-30% și dau produse de bună calitate. (de la Octavian Iacob).

Cultivatori frunțași de loturi individuale
Numeroși salariați ai uzinei Ovidiu II, raionul Medgidia, au obținut cantități mari de zarzavaturi pe loturile lor individuale. Mecanicul Ion Bolborici și soția sa au cules pe 300 m.p. 85 kg. castraveți, 150 kg. dovleci, 180 kg. roșii, peste 400 kg. pepeni și zeci de kilograme de alte zarzavaturi și legume. Silvestru Nicolae a scos tot de pe 300 m.p. atîta zarzavat încît toată vara n-a cumpărat nimic din piață, deși familia lui se compune din cinci persoane.

La uzina Ovidiu II s-au înmănat diplome cultivatorilor frunțași de loturi individuale. Printre cei care au primit diplome sînt tovarășii Gîrbă Ioana, Burlusan Vasile, Simedrea Nicolae și soțiile unor salariați ai uzinei. (de la C. Constantinescu).

10.000 tone cînepă predată fabricii
De pe la sfîrșitul lunii august, pe drumurile care duc spre fabrica de cînepă din Berveni, raionul Cămin, se scurge mereu convoaiele nesfîrșite de cînepă. Producătorii care fabrică a avut contracte — colectiviști, întovărășii, țărani muncitori individuali — preda cînepă. Pînă de cînd această fabrică a prelat peste 10.000 tone cînepă. Gospodăria colectivă din Berveni, care a predat cantitatea cea mai mare de cînepă, a primit 2.486.475 lei, iar întovărășirile agricole din Lucăceni, Molținu Mare și Molținu Mic — peste 450.000 lei. (de la M. Barbu).

Conserva pentru iarnă
Agevacoop-Craiova a organizat în oraș, încă din timpul verii, un centru de semi-industrializare a legumelor și zarzavaturilor.

Pînă acum cîva timp au fost preparate la acest centru peste 62.500 kg. bulion, 2.000 kg. marmeladă, 40.436 kg. castraveți murăți, 23.840 kg. conserve de fasole verde și au fost puse 11.100 kg. murături.

Parte din aceste conserve au și fost distribuite spitalelor, cantinelor și centrelor muncitorești. (de la St. Thelmann).

Seară de basme
Biblioteca comunei Rîmnic din raionul Istria a fost înzestrată cu 1560 de volume, dintre care 280 sînt lucrări cu privire la agricultură.

În scopul popularizării cărților pentru copii, profesora de limba română Dumitru Petrișor și bibliotecara Constanța Stănescu au organizat o seară de basme, la care au participat circa 150 copii din comună. (de la D. Chivu).

Festivalul filmului sovietic

În Occident, filmul „Zvăpăiata” a fost considerat, pe drept cuvînt, drept una dintre cele mai strălucite realizări cinematografice. Pe plan mondial, ale anului 1955. La recentul festival cinematografic de la Veneția, din Italia, unde, începînd cu filmele americane, au fost reprezentate cele mai bune producții ale studiourilor din aproape întreaga lume, dintre filme „Zvăpăiata” a primit premiul întâi.

„Este, într-adevăr, o creație cu totul excepțională, unică în genul ei. Spectatorii noștri nu mai avut prilejul să vadă o seamă de producții artistice realizate după Cehov, cum ar fi, bunăoară, „Ordinul Ana”; de la prima comparație, „Zvăpăiata” le întrece cu mult, deoarece, așa cum scria și presa sovietică, Cehov, stilul său, apare într-un fel în acest film. De asemenea, comparîndu-l cu producția cinematografică engleză „Suflete împietrite”, a cărei temă este intruciva asemănătoare cu cea intruchipată de Cehov în secolul trecut, apare clar puterea forței și originalitatea artistică a „Zvăpăitei”.

Totul în acest film e lucrat în cele mai gingașe nuanțe, își mișcă sufletul cum rar izbuteste s-o facă vreun film. „Zvăpăiata”, ci omul simplu și mare, totodată, truditul anonim, intelectualul rus devotat mîlîmii, modest pînă la timiditate, dar viguros și capabil de o mare abnegație, mîncînd zi și noapte, cu o voință de fier și tălmîndu-și delicat calitățile și durerea — iată eroul de neuitat pe care l-a creat Cehov și căruia i-au dat viață pe ecran realizatorii filmului, Cehov, de altminteri, puseese schițele sale mai întîi titlul „Un om mare”; dar, cu aceeași finețe artistică proprie talentului său, s-a temut ca nu cumva titlul să pară pompos, pretentios, deși schița inițială a lui Cehov era „Un om mare”.

„In casa doctorului Dimov domnește Olga Ivanovna, „Zvăpăiata”, soția sa. Ea este ahtiată după „personalități”; după oameni celebri, și la mesele costisitoare din casa doctorului participă pictori, muzicieni, scriitori cu nume răsunătoare. Olga, cu ușurința unui flutur sculptor care zboară din floare în floare, se interesează de toate artele, știie din toate cîte puțin și, deși își buștie soțul, e puțin jenată de faptul că Dimov, în loc de a fi o celebră personalitate a artei, este un medic modest și anonim. Creația actriței Telikovskaia e plină de temperanță și reliefează contrastul dintre strălucirea, farmecul Olgiei și nulitatea ei interioară. Ușurată, mereu în căutarea unui om „mare”, zvăpăiata observă nici micimea sufletesească a „celebrităților” cu care se inconjoară — caractere meschine, egoiste, imposibile — nici reala măreție a soțului ei truditul cu totul excepțional în cîmpul științei, venerat de multe generații de medici și de nenumărați oameni simpli pe care i-a redat viații.

De primele clipe ale filmului, cînd Dimov, venind acasă, găsește cuierul țiguit de haine și nu are unde să-și agățe paltonul, ne dăm seama de agra tragedie a acestui om. Jocul artistului poporului S. Bondarciuc — cunoscut nouă din „Cavalerul stelei de aur”, „Taras Sevcenko”, „Agenții nr. 13” — este de o mare subtilitate: el n-are de rostii replici din care să se ghicească suferința lui Dimov. Eroul său, bun ca pîinea caldă și stăpîn pe el însuși, își ascunde durerea sub zimbutul plin de iubire pentru soție. Și totuși, întreaga dramă se cîștie pe fața lui cînd, ridicîndu-se de la masa de lucru, apare stînger printre oșpeții „celebri” și anunță monoton: „Domnilor, masa e servită”.

Această replică va fi rostită de trei ori în cursul filmului, de fiecare dată cu altă intonație — oglîndind diferi-

„ZVĂPĂIATA” (după Cehov)



O scenă din film

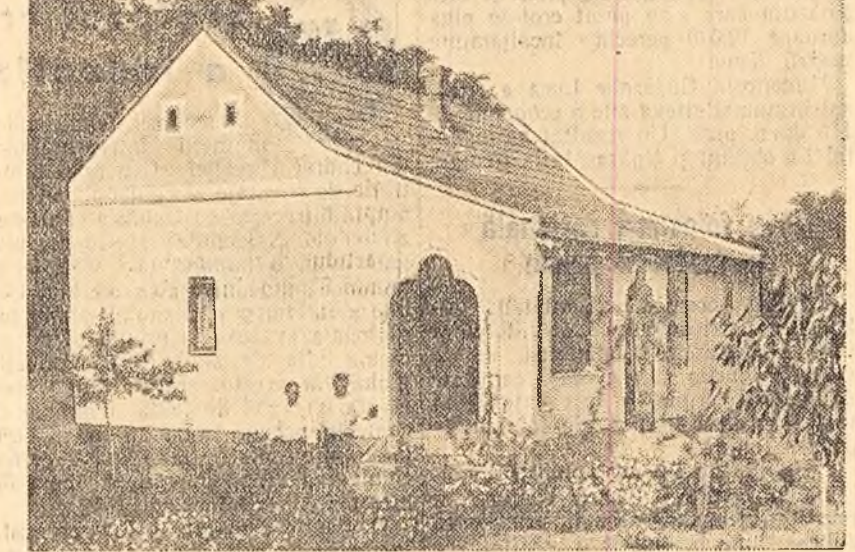
te stări sufleteste prin care trece Dimov — și relevînd totodată măreția acestui om; cînd îl auzim pentru ultima oară pîndindu-l la masă pe oșpeții Olgiei Ivanovna — un moment deosebit de dramatic și realizat cu excepțională măiestrie — înțelegem că Dimov, înșelat de soție, epuizat de munca făcută pentru a-și asigura zvăpăiata mijloace bănești ca să-și facă loanele, a ajuns la capătul puterilor.

Se va stînge modest și tăcut ca o luminare, plin de toate suferințele stite, care trăiau în mijlocul societății neomenești pe care o condamnă Cehov. Și numai atunci cîrnuțul său prieten Kostolev — interpretat cu o mare finețe de V. Telerin — izbucnind în plîns ca un copil, va spune ce fel de om neprimit a fost Dimov. Sînt singurele momente în care Cehov își îngăduie să vorbească lăfăș despre eroul său.

Un buchet de artiști excepționali, avînd în frunte pe regiurul Samsonov și ca directori artistici pe celebrii regizori Romm și Iltkevici, au înlăunțit momente de admirabilă frumusețe plastică — peisajele filmului sînt parca lîmbite și ele de stilul chehovian — și de înaltă măiestrie regizorală și actoricească.

M. POP

Colectiviștii își construiesc case



Viața țărănilor muncitori care au intrat în gospodăriile colective devine tot mai îmbelsugată. Mulți colectiviști își construiesc case, își cumpără mobilă frumoasă, aparate de radio etc.

În cliseu: Casa colectivistului Uceanski Damian din comuna Cenad, regiunea Arad, construită de cînd este în gospodăria colectivă. Locuința e compusă din dormitor, sufragerie, bucatărie, cămară și pivniță.

Un dar neașteptat

alte lucrări mai mici, pentru mine și prietenii mei.

„Am început să lucrez un portret mare al tovarășului Mao Tze-dun. Nu l-am terminat încă, deoarece între timp mi s-a mărit familia și nu mai am atîta timp liber. În luna 1955 mi s-a născut cea de-a doua fetiță. Cînd voi avea timp, voi termina totuși portretul început și voi trimite în dar poporului chiniei. Pirograovra e o muncă foarte miglăoasă, serioasă, dar pasionantă.”

„Dacă veți întâmpina greutăți în minuirea creionului, scrieți-mi.”

Scrieți-mi amănunțit despre d-voastră, despre familia d-voastră și despre munca constructivă din Republica Populară Romînă. Transmiteți un cald salu prietenului nostru, poporul romîn. Maluighin.

Creionul de pirograovă îl folosește astăzi alți bătrînii Calneanu, cîi și nepotul său, utemist. Ei arată tuturor cu mîndrie frumosul dar primit de la prietenii sovietici din îndepărtatul oraș Gorki de pe Volga.

„Vă trimit aparatul meu de pirograovă. L-au construit tovarășii mei, mîștrii Beresnev și Morozov. A ajutat și tov. Petruskin, șeful turnătorilor de fontă forțată, și inginerul Holopov.”

După ce dă schema creionului electric și diferite instrucțiuni de felul cum trebuie folosit, tov. Maluighin adaugă:

„Cu ajutorul creionului electric am realizat cu atîta precizie unele lucrări, portrete, de pildă, încît prietenilor nu-și pot da seama cu ce le-am lucrat. Două tablouri de ale mele au fost expuse la Expoziția Unională de Artă. Am mai făcut și

său, care e utemist și care a îndrăgii de asemenea pirograovă.

Nu după mult timp a primit răspunsul: un colet întreg. La vîmă i s-a înmînat o lădiță în care, spre marea bucurie a pensionarilor, se afla creionul electric de pirograovă — un cadou la care nici nu se așteptase. În scrisoarea care însoțea coletul, tov. Maluighin îi scria între altele:

„Vă trimit aparatul meu de pirograovă. L-au construit tovarășii mei, mîștrii Beresnev și Morozov. A ajutat și tov. Petruskin, șeful turnătorilor de fontă forțată, și inginerul Holopov.”

După ce dă schema creionului electric și diferite instrucțiuni de felul cum trebuie folosit, tov. Maluighin adaugă:

„Cu ajutorul creionului electric am realizat cu atîta precizie unele lucrări, portrete, de pildă, încît prietenilor nu-și pot da seama cu ce le-am lucrat. Două tablouri de ale mele au fost expuse la Expoziția Unională de Artă. Am mai făcut și

Marile realizări ale Uniunii Sovietice în domeniul energiei nucleare

Condițiile bine cunoscute în care au apărut și s-au cristalizat descoperirile fundamentale în domeniul eliberării energiei nucleare au pus popoarele Stămintării forțelor nucleare într-un climat de gravă încordare internațională reprezentînd un pericol pentru civilizație, fapt recunoscut pînă la urmă și de cei mai încăpățînați adepți ai unui eventual conflict cu arma nucleară.

La timpul său, atunci cînd bombele atomice și cu hidrogen au început să explodeze în zona Pacificului, Einstein — ca și mulți alți savanți — a înțeles ceea ce gîndeau popoarele de la bun început: că lupta pentru pace este însăși lupta pentru salvarea omenirii. El spunea:

„Lumea noastră este amenințată de o criză a cărei amploare pare să scape înțelegerii aceluia care a puterea de a lua decizii mari pentru bine și pentru rău.

Puterea dezlîntită a atomului și schimbat totul în afară de modul nostru de a gîndi, iar noi aluzăm astăzi spre o catastrofă fără precedent... A deturna această amenințare a devenit problema cea mai urgentă a timpurilor noastre”.

Într-unul din momentele cînd forțele pacii au împus diplomației internaționale o politică de desîntărire progresivă a tensiunii ce dănuia de prea multă vreme, conferința oamenilor de știință, înunțată în vara acestui an la Geneva pentru a discuta posibilitățile de aplicare a energiei nucleare în scopuri pașnice, a avut o importanță deosebită pentru întreaga omenire. Ea a contribuit, prin lucrările ei, la crearea unei atmosfere favorabile desfășurării internaționale și restabilirii încrederii între state — operă certă și dorită de lumea întreagă.

Din punct de vedere științific și tehnic, consfățuirea a fost una din cele mai impunătoare manifestări pe care a cunoscut-o omenirea. 73 state, reprezentate prin aproape 3.000 delegați, printre care peste 1.200 specialiști încercați în problemele energiei nucleare, au arătat interesul lor pentru diferitele aspecte științifice, economice și politice ridicate de zorile erei atomice.

Unul din rezultatele pozitive ale conferinței de la Geneva a fost discutarea și rezolvarea a larg a diferitelor probleme tehnico-științifice relativ la metodele de producere a energiei nucleare. În timpul conferinței s-a manifestat mereu dorința ca, prin circulația liberă și nestîngîrită a rezultatelor științifice, prin normalizarea condițiilor economice, prin accesul liber al tuturor la materiile prime și la mijloacele tehnice necesare, să se dea posibilitatea acestei noi forme de energie să intre cît mai repede în circuitul energetic al omenirii.

O contribuție deosebit de însemnată la succesul acestei conferințe a adus Uniunea Sovietică. Prin lucrările savanților ei, prin incensus ei efort pentru ca noile curenturi ale științei să intre de pe acum, din plin, în viața, în slujba omului și a progresului, U.R.S.S. se situează în fruntea luptei pentru folosirea energiei atomice în scopuri pașnice și pentru interzicerea armelor nucleare.

Atît sesiunea Academiei de Științe a Uniunii Sovietice, ținută la Moscova în luna iulie a.c., cît și conferința de la Geneva din august 1955, pentru folosirea pașnică a energiei atomice, au arătat că „oamenii de știință sovietici au fost printre acei care au adus cea mai importantă contribuție”, după cum a declarat însuși președintele conferinței de la Geneva, prof. Homi Bhabha, fizician teoretician bine cunoscut.

La sesiunea de la Moscova, unde au fost invitați cercetătorii specialiști din lumea întreagă, savanții sovietici au prezentat peste 80 de comunicări. Un număr mare dintre ele se referă la o parte din cercetările întreprinse în U.R.S.S. în legătură cu fisurarea nucleară și construirea dispozitivelor pentru eliberarea masivă de energie nucleară.

După cunoscuta cuvîntare de introducere a academicienului Nesmeianov, care adresa savanților din lumea întreagă chemarea să obțină, prin muncă lor, ca energia nucleară să fie pusă în serviciul binelui și al progresului, după o prezentare de ansamblu a lucrărilor Academiei de Științe a U.R.S.S. relativ la reactorii cu uraniu

și grafit, prezentarea făcută de prof. V. S. Fursov, un întreg ansamblu de comunicări se ocupa cu rezultatele fundamentale, științifice și tehnice, obținute de U.R.S.S. în construirea și utilizarea reactorilor nucleari. Așa cîteva din ele, care arată fiecare un de specialist că, în acest domeniu, cercetările sovietice se situează pe planul cel mai înalt. Menționez cercetările asupra multiplicării neutronilor în sistemele uraniu-grafit și pe acelea privind măsurarea, prin metoda prizmat, a parametrilor sistemelor de uraniu-grafit, precum și acelea care s-au ocupat de determinarea absorbției de rezonanță a neutronilor în aceleasi sisteme uraniu-grafit sau lucrările mai generale privind măsura absorbției de rezonanță într-un sistem eterogen oarecare.

Asistam cu acest prilej la relatarea uimitoare a unei activități imense, începute și duse cu un curaj și o perseverență excepționale de savanții Uniunii Sovietice. Ei au întreprins cercetări de o deosebită valoare, creînd — de la primele începuturi și pînă la cele mai înalte și complexe probleme ridicate de eliberarea de energie nucleară — o veritabilă știință.

La sesiunea Academiei de Științe a Uniunii Sovietice s-au discutat, pe larg și s-au dat la publicitate lucrări esențiale, altă dată secrete, ca acele menționate mai sus sau altele, cum ar fi fotodezintegrarea uraniului și a toriului, influența radiațiilor asupra proprietăților grafitului — lucrări pe care savanții sovietici le-au întreprins pentru a îmbogăți știința în domeniul cercetărilor nucleare și pentru a construi variatele lor pile atomice, baza dezvoltării studiilor nucleare la nivelul cel mai înalt.

Oricîrui om cît de cît la curent cu aceste studii i-a fost clar că, pentru a întreprinde astfel de cercetări, trebuia ca U.R.S.S. să fi atins un deosebit de înalt nivel tehnico-științific în domeniul instalațiilor de specialitate.

Pentru a putea face față ansamblului multilateral de cerințe legate de dezvoltarea energiei nucleare, U.R.S.S. trebuia de asemenea să dispună de industriile necesare atît pentru pro-

ducerea grafitului, cît și pentru realizarea instalațiilor electrice de mare precizie. Deși ne așteptam la existența în U.R.S.S. a unor mari înfăptuiri în domeniul instalațiilor și cercetărilor atomice, nu am putut să nu fim impresionați de ritmul rapid în care au fost realizate aceste studii, cu tot regimul secretului care domnea în acest domeniu în lume.

Nu pot de asemenea să nu amintesc de ansamblul de lucrări sintetizate în expunerea făcută de M. G. Meseriacov, directorul Institutului de cercetări nucleare al Academiei de Științe, asupra proceselor nucleare la energiile mari cu ajutorul acceleratoarelor de mare putere. Din referatul său s-a putut desprinde clar că și acele cercetări care cer o tehnică din ce în ce mai complicată, privind problemele fundamentale ale fizicii nucleare, au atins în U.R.S.S. un grad de dezvoltare deosebit de înalt.

În ce privește aplicațiile practice ale energiei nucleare, am putut vedea, la fața locului, cît de dezvoltate sînt aceste studii, cît de mult și de adînc au pătuns metodele radioactive în cele mai variate domenii ale vieții și ale tehnicii Uniunii Sovietice.

Comunicările numeroase și variate din domeniul radiochimiei, al biocimiei, metalurgiei, biologiei, medicinii, agriculturii, tehnicii au făcut să se desprindă clar preocuparea constantă a savanților sovietici de a găsi căile de aplicare imediată a acestor noi și însemnate victorii ale științei în scopuri pașnice, cît și succesele obținute de ei în această direcție.

Spațiul nu-mi permite să insist asupra lor acum, dar voi menționa impresia deosebită ce ne-a făcut-o tuturor vizitarea diferitelor instituții de cercetare nucleară, a reactorilor de diferite tipuri, a centralelor electrice, a acceleratoarelor, a centrelor de învățămînt și de formare a cadrelor speciale.

În laboratoarele sovietice, înzestrate cu o mare varietate de aparate și instalații moderne, sînt folosite metodele noi de cercetare, pe baza izotopilor marcați, și cea mai nouă

tehnică, de la iradiațiile gama ale cobaltului 60 pînă la acele provocate de electroni cu energii de peste un milion de volți.

În cursul acestei sesiuni am mai avut prilejul să vedem, între altele, diferitele tipuri de reactori, de acceleratori, cum ar fi sincrotronul de 250 milioane volți de la Moscova sau cel analog de la Institutul fizico-tehnic din Leningrad, condus de prof. Komar, diferitele ciclotrone pe care le înfăptușii prin toate institutele de cercetări și prin universități, pentru a fi la îndemîna studenților, și mai ales marea sincrociclotron de 640 milioane volți de la Institutul de cercetări nucleare al Academiei, condus de M. G. Meseriacov. Acest sincrociclotron este în genul său, cel mai puternic din lume. O echipă extrem de activă și de entuziasată de cercetători a întreprins aici lucrări importante privind problemele fundamentale din fizica particulelor elementare. Toți cei care am vizitat aceste superbe laboratoare am rămas cu o amintire neștersă.

Cunoscînd aceste lucruri, noi nu aveam de ce să fim mirați sau surprinși, cum s-a întîmplat cu alții din Apus, de contribuția masivă și de prim ordin a savanților sovietici la conferința de la Geneva.

Delegația sovietică, foarte numeroasă, a fost condusă de academicienul D. V. Skobelin, cunoscut savant specializat în fizica nucleară. Erau prezenți la Geneva savanți sovietici cunoscuți pretutindeni, ingineri și tehnicieni din acei care au contribuit la opera uriașă de a pune bazele tehnico-științifice ale folosirii energiei nucleare, într-un timp record, în țara socialismului. Amintesc pe prof. D. I. Blohinșev, A. P. Vinogradov, directorul Institutului de geochimie și de chimie analitică, V. I. Vexler, mare specialist în acceleratori, care, grație lucrărilor sale, a deschis drumul acceleratoarelor moderni de mare putere, și mulți alți academicieni bine cunoscuți.

Am în fața mea 94 de lucrări din cele prezentate de savanții sovietici care, pe lîngă expunerile generale din ședințele plene și pe lîngă expoziția sovietică cu privire la aplicațiile pașnice ale energiei nucleare, reprezentată o parte din contribuția acestei glorioase delegații la lucrările conferinței de la Geneva. Printre-o prezentare atît de calificată și de masivă

bușie esențială la succesul conferinței. Toți participanții la conferința de la Geneva și întreaga presă occidentală au recunoscut aceasta unanim.

Nu am loc în acest articol nici măcar să trec în revistă diferitele lucrări din domeniul pilor nucleare, din acel al determinării datelor esențiale proiectării lor, din acel al alt de variatelor aplicații ale energiei nucleare, care, împreună cu lucrările expuse la Moscova cu o lună înainte, dau o imagine a gradului de dezvoltare a folosirii energiei

Conferința de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe

Ședința din 2 noiembrie

Declarația făcută de V. M. Molotov în problema securității europene și a Germaniei

Domnule președinte, domnilor,

În primul rând aș dori să mă opresc asupra schimbării de păreri care a avut loc chiar acum.

Într-o mare parte a cuvintărilor lor, dl. MacMillan, ca și dl. Pinay, au căutat să dovedească dorința lor de a asculta propunerile delegațiilor sovietice în problema germană. Aceasta o vom face astăzi, așa cum am promis în ședința precedentă.

O Germanie remilitarizată este incompatibilă cu asigurarea securității Europei

Ar fi bine să cădem de acord asupra esențialului și nu numai asupra diferitelor puncte, întrucât acest lucru este hotărâtor. Ar fi bine să cădem de acord ca nici unul dintre noi să nu-și propună feluri ca remilitarizarea Germaniei unificate și includerea ei în grupuri militare, deoarece aceasta este în totală contradicție cu însuși fondul chestiunii — sarcina asigurării securității Europei.

Delegația sovietică consideră necesar să sublinieze în primul rând că absența reprezentanților poporului german la conferință cu privire la problema Germaniei nu poate să nu aibă o influență negativă asupra întregii desfășurări a examinării acestei probleme. Având în vedere poziția adoptată de delegațiile Statelor Unite ale Americii, Marii Britanii și Franței, guvernul Republicii Democratice Germane și guvernul Republicii Federale Germane au fost lipsite de posibilitatea de a ne expune punctul lor de vedere, ceea ce ar fi constituit, fără îndoială, un mare ajutor pentru lucrările conferinței noastre.

A nu recunoaște celor două state germane dreptul de a-și spune părerea într-o problemă care afectează în mod profund interesele poporului german și desimele Germaniei înseamnă, de fapt, a bara calea unei examinări rodnice a problemei germane.

Delegația sovietică a mai atras atenția asupra faptului că, examinând

dl. Dulles a subliniat marea însemnătate a schimbului de păreri care a avut loc în ultimele zile în problema asigurării securității. Delegația sovietică se alătură cu mare satisfacție acestui punct de vedere. Aceasta confirmă că observațiile dl-ului Pinay și dl-ului MacMillan că n-am fi folosit în mod util timpul în aceste zile nu sînt întru totul întemeiate. dl. Dulles a arătat de asemenea că aprecierea pozitivă făcută asupra rezultatelor lucrărilor desfășurate în primele zile nu înseamnă că el crede că noi am căzut de acord asupra tuturor problemelor. Firește, sîntem cu toții de aceeași părere.

Crearea unui sistem de securitate colectivă — garanție traică a păcii în Europa

Unii ar putea spune că nimeni nu neagă însemnătatea securității europene și că propunerile prezentate la conferința noastră de cele trei puteri se referă de asemenea la această problemă. Este însă vorba de faptul că se poate pune în chip diferit problema securității europene. Aceasta este problema pe care o discutăm în prezent și care este deosebit de importantă pentru noi. Este vorba de asigurarea securității europene și a păcii în Europa.

Unii ar putea spune că nimeni nu neagă însemnătatea securității europene și că propunerile prezentate la conferința noastră de cele trei puteri se referă de asemenea la această problemă. Este însă vorba de faptul că se poate pune în chip diferit problema securității europene. Aceasta este problema pe care o discutăm în prezent și care este deosebit de importantă pentru noi. Este vorba de asigurarea securității europene și a păcii în Europa.

Propunerile guvernului sovietic în seama de situația reală creată în Germania

Unii spun că propunerea U.R.S.S. cu privire la securitatea colectivă în Europa, precum și propunerea sovietică din 31 octombrie duc la „permanențizarea scindării” Germaniei. Nu știm din ce motive ei se încăpățânează să nu înțelegă că se încalcă în mod vădit și în mod flagrant principiile de bază ale securității europene și a păcii în Europa.

Recepția oferită de V. M. Molotov în cinstea lui H. MacMillan

GENEVA 3 (Agerpres). — În seara zilei de 2 noiembrie, V. M. Molotov, șeful delegației U.R.S.S. la conferința miniștrilor Afacerilor Ex-

V. M. Molotov l-a primit pe observatorul Italiei la conferința de la Geneva

GENEVA 3 (Agerpres). — TASS La 3 noiembrie V. M. Molotov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S. l-a primit pe dl. ambascador Renato Bova-Scoppa, observator din partea Italiei la conferința miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri, a oferit o recepție în cinstea lui H. MacMillan, șeful delegației Angliei.

„Noua situație și politica Partidului Socialist Unit din Germania”

BERLIN 3 (Agerpres). — După cum s-a anunțat, ziarul „Neues Deutschland” a publicat la 1 noiembrie hotărârea celei de-a 25-a plenary a Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania. Hotărârea plenary este intitulată: „Noua situație și politica Partidului Socialist Unit din Germania”.

Situație încordată în Orientul apropiat

CAIRO 3 (Agerpres). — Un purtător de cuvânt al guvernului egiptean a anunțat miercuri seara că în regiunea Savha trupe blindate israeliene au trecut linia de demarcație și au atacat pozițiile egiptene.

TEL AVIV 3 (Agerpres). — Un purtător de cuvânt israelian a făcut cunoscut presei că trupe iordaniene au pătruns adinc pe teritoriul israelian în dimineața zilei de miercuri.

Germania. Pe cine poate deci satisface un asemenea proiect?

În al doilea rând, ni se spune că Uniunea Sovietică trebuie să consilieze ca o garanție a securității sale faptul că proiectul celor trei puteri prevede includerea Germaniei unificate remilitarizate în grupările militare occidentale, care sînt prezentate ca defensive și avind un caracter limitativ în ceea ce privește Germania. Totodată, ni se spune fără ocol că cele trei puteri nu pot semna vreun tratat de securitate europeană decît în cazul cînd, concomitent, se va rezolva problema includerii Germaniei unificate remilitarizate în grupările militare mai sus-menționate.

Ceea ce ni se propune se poate rezuma în felul următor: Dacă dorim să fie semnat un tratat sau altul de securitate europeană trebuie să acceptăm condițiile noastre cu privire la Germania, adică să acceptăm remilitarizarea Germaniei unificate și includerea ei în blocul Atlanticului de nord (N.A.T.O.) care, după cum se știe, este îndreptat împotriva U.R.S.S. Și aceasta se numește a acorda garanții de securitate Uniunii Sovietice!

În legătură cu problema garanțiilor de securitate n-ar trebui să se scape din vedere încă un aspect important al acestei chestiuni.

Ce se va întâmpla de pildă, dacă Germania unificată și remilitarizată, ale cărei destine vor afla în mișcările militare în revanșari, va denunța toate tratatele și acordurile semnate de ea și se va angaja ea însăși pe calea creării de grupuri militare? Istoria cunoaște doar asemenea exemple. Să-mi fie îngăduit să întreb: ce este de făcut în acest caz? Care este răspunsul la întrebare: Ce se va întâmpla atunci cu așa-zisele „garanții” pentru Uniunea Sovietică, pentru vecinii Germaniei și pentru toate celelalte state europene iubitoare de pace?

Propunerile celor trei puteri nu dau un răspuns la această întrebare.

Lucrurile ar sta astfel dacă puterile occidentale, Uniunea Sovietică și celelalte state europene, inclusiv statele două state germane, iar ulterior Germania unificată, ar participa la un sistem general european de securitate. Propunerile Uniunii Sovietice în problema securității europene corespund tocmai acestei cerințe.

Calea unificării Germaniei

Trebue să cădem de acord asupra felului în care înțelegem sarcinile unificării Germaniei și asupra căilor posibile în acest scop.

Unificarea Germaniei în conformitate cu interesele asigurării securității europene trebuie să fie înfăptuită pe baze pașnice și democratice și trebuie să fie luată măsuri pentru a împiedica reinvierea militarismului german. În condițiile actuale, rezolvarea problemei germane și unificarea Germaniei sînt cu puțință doar pe calea creării unui sistem eficient de securitate europeană, a micșorării continue a încordării în Europa, a realizării unei apropieri reale și a dezvoltării colaborării între Republica Democrată Germană și Republica Federală Germană.

Germania unificată trebuie să fie liberă de obligațiile asumate anterior de oarecare parte a Germaniei în virtutea acordurilor militare-politice cu alte țări, și trebuie să-și asume obligația de a nu intra în coalii și alianțe militare îndreptate împotriva altor state. Decemdată, numai Republica Democrată Germană a declarat că este de acord cu aceasta.

În condițiile care s-au creat în Germania, cînd pe teritoriul ei există de fapt de vreme îndelungată două state germane de sine stătătoare, chestiunea unificării acestor două state într-un stat german unit, iubitor de pace și democrat, depinde în primul rînd de o înțelegere între Republica Democrată Germană și Republica Federală Germană.

Pentru reglementarea problemei germane are de asemenea o mare însemnătate normalizarea relațiilor celor patru puteri cu cele două părți ale Germaniei — R. F. G. și R. D. G. Tocmai aceste principii călăuzesc Uniunea Sovietică în examinarea problemei securității și a problemei germane, precum și în relațiile ei cu cele două state germane.

Recent, imediat după conferința de la Geneva a șefilor guvernelor, în urma tratativilor care au avut loc la Moscova, s-a realizat un acord cu privire la stabilirea de relații diplomatice între Uniunea Sovietică și Republica Federală Germană.

Acest acord, care corespunde intereselor micșorării încordării în Europa și întăririi încrederii între state, creează posibilități mai favorabile pentru cele două țări, atât în domeniul întăririi relațiilor dintre ele, cît și în căutarea căilor de reglementare a problemei germane. Sperăm că schimbul de ambascadori între U.R.S.S. și Republica Federală Germană va permite să se realizeze o mai bună înțelegere cu Republica Federală Germană. Aceste căi nu sînt închise nici pentru cele trei puteri occidentale în ceea ce privește Republica Democrată Germană.

Nu putem trece cu vederea peste dificultățile care mai există în prezent în rezolvarea întregii probleme germane. Aici, la conferință, n-am putut cădea de acord nici chiar în ce privește ascultarea reprezentanților celor două state germane. Se poate considera oare normal faptul că, pînă în prezent, nu s-au făcut încă nici primii pași pentru apropierea celor două părți ale Germaniei?

În conformitate cu cele declarate, delegația sovietică prezintă conferinței spre examinare următoarea propunere (Textul propunerii este publicat la pag. 1-a. — N. R.).

N. R. — Subtitlurile și sublinierile din declarația lui V. M. Molotov, aparțin redacției.

tisfație că guvernul Republicii Democratice Germane, dîndu-și seama perfect de importanța pe care o are problema asigurării securității în Europa pentru rezolvarea problemei germane, s-a pronunțat pentru crearea unui sistem de securitate colectivă ca fiind măsura cea mai eficientă pentru asigurarea păcii în Europa. Sperăm că acest principiu, din cele mai importante pentru țările Europei, se va bucura de atenția cuvenită și în Republica Federală Germană.

În legătură cu examinarea problemei viitorului Germaniei am atras nu odată atenția asupra faptului că nu este cu puțință să nu se înădăncă de situația reală care s-a creat în prezent în Germania.

Restabilirea unității Germaniei nu poate fi înfăptuită în prezent nefiind seama de realizările politice și socio-economice ale oamenilor muncii din Republica Democrată Germană. Nu trebuie să se impună ceva inacceptabil Republicii Federale Germane. Dar acest lucru nu se poate face nici față de Republica Democrată Germană. Dacă judecăm situația cu luciditate, trebuie să recunoaștem că nici nu poate fi vorba ca o parte să impună rînduilele ei celelalte părți. Sarcina trebuie rezolvată prin găsirea căilor de apropiere între cele două state în cadrul securității europene, apropiere de natură să ducă la unificarea națională a Germaniei ca stat iubitor de pace și democrat.

Unii încearcă uneori să ne convingă că unificarea Germaniei este o chestiune simplă, că pentru aceasta este suficient să se înădăncă în problema Germaniei. Dar o asemenea simplificare a chestiunii nu ne poate face să progresăm în rezolvarea complexei probleme germane.

Sîntem pentru unificarea Germaniei și pentru alegeri pe întreaga Germanie. Sîntem conștienți că va sosi și timpul alegătorilor pe întreaga Germanie. Dar în condițiile actuale, problema alegătorilor nu se poate examina izolată de situația care s-a creat în Germania, în condițiile în care există două state germane de sine stătătoare și în care nu s-au făcut încă nici primii pași pentru o apropiere între cele două state, ceea ce ar permite să se realizeze treptat înțelegerea necesară între ele. Iar acest fapt, la rîndul său, este legat de situația generală în Europa, care se caracterizează prin remilitarizarea Germaniei occidentale, prin existența unor grupuri militare opuse și prin lipsa încrederii necesare între state în Europa.

Este de la sine înțeles că o apropiere a celor două părți ale Germaniei și unificarea Germaniei sînt în primul rînd o chestiune a germanilor înșiși.

Totodată, cele patru puteri ar putea chiar de pe acum să ia măsurile care depind de ele de natură să contribuie la crearea unor condiții favorabile pentru rezolvarea problemei germane.

Guvernul sovietic propune drept măsuri de acest fel a se retrage în termen de trei luni trupele străine de teritorii Germaniei în limitele frontierelor lor naționale, urmînd ca în Germania să rămîna doar contingentul strict limitat. Paralel cu aceasta, în interesul securității europene și în scopul creării de condiții favorabile apropierii între cele două părți ale Germaniei, am putea să ne înțelegem de acum, de comun acord, cu R. D. Germană și R. F. Germană, în ce privește limitarea efectivului forțelor militare. Guvernul Republicii Democratice Germane a declarat, după cum se știe, că este gata să a-juste la un acord în această problemă cu guvernul Republicii Federale Germane.

În declarația sa adresată conferinței noastre și poporului german, guvernul Republicii Democratice Germane a propus crearea unui organism al întregii Germanii care să coordoneze eforturile celor două state germane îndreptate spre restabilirea unității Germaniei. Guvernul Republicii Democratice Germane propune crearea unui Consiliu pe întreaga Germanie, din care să facă parte reprezentanții ai organelor legislative din R. D. Germană și R. F. Germană. Consiliul întregii Germanii trebuie să contribuie la apropierea germanilor din Germania de Răsărit și de Apus și la organizarea colaborării dintre ei în toate domeniile relațiilor inter-germane și la pregătirea condițiilor pentru unificarea Germaniei.

Constatăm cu satisfacție că propunind crearea unui Consiliu pe întreaga Germanie, guvernul Republicii Democratice Germane consideră de bună dreptate că acest organism al întregii Germanii este merit să joace un rol important atît în apropierea dintre cele două state germane, cît și în domeniul colaborării lor cu alte țări în ceea ce privește asigurarea securității europene. Așa dar, îndeplinirea de către acest organism pe întreaga Germanie a sarcinilor sale va contribui la crearea atît a premizelor externe pentru soluționarea problemei germane, cît și a premizelor interne, deoarece nu se poate să nu se înădăncă de existența deosebirilor dintre condițiile socio-economice din R. D. Germană și cele din R. F. Germană.

În partea următoare intitulată: „Reînvierea militarismului german și lupta pentru securitatea colectivă în Europa”, plenary C.C. al P.S.U.G. subliniază că în urma intrării în vigoare a acordurilor de la Paris, a includerii Germaniei occidentale în N.A.T.O. și a adoptării de către ea a unor legi militare, în Europa și în Germania s-a creat o situație nouă. Reînvierea militarismului german crează o mare pericole pentru poporul german și pentru popoarele Europei.

Reîntregirea sa caile de reunificare a Germaniei, plenary arată că Partidul Socialist Unit din Germania este luptător cel mai consecvent pentru crearea unui stat german unit, iubitor de pace și democrat. După ce, în urma includerii Germaniei occidentale în

GENEVA 3 (Agerpres). — TASS La 2 noiembrie, miniștrii Afacerilor Externe ai Franței, Angliei, Uniunii Sovietice și S.U.A. s-au întrunit în cea de-a 5-a ședință. A prezidat A. Pinay. Miniștrii au continuat examinarea punctului I de pe ordinea de zi — Securitatea europeană și Germania.

H. MacMillan, care a luat primul cuvîntul, a declarat că a studiat în mod foarte amănunțit proiectul Tratatului de securitate europeană prezentat de V. M. Molotov în ședința anterioară. Propunerea guvernului sovietic, a spus el, se deosebește de propunerile sale anterioare în sensul că ea se referă la toate problemele cuprinse în propunerile puterilor occidentale în legătură cu asigurarea securității.

Noi am dori să considerăm, a spus H. MacMillan, că acest fapt înseamnă un anumit progres.

Au luat cuvîntul apoi J. F. Dulles și A. Pinay, care au făcut remarcii în legătură cu declarația lui V. M. Molotov în problema securității europene și a proiectului de tratat prezentat de el cu privire la securitatea în Europa.

J. F. Dulles a declarat că, după ce a comparat propunerile prezentate de puterile occidentale cu propunerile prezentate de V. M. Molotov la 31 octombrie, a ajuns la concluzia că există „o bună parte de paralelism în gîndirea” delegațiilor puterilor occidentale și cea a U.R.S.S. Nu vreau să spun prin aceasta, a continuat J. F. Dulles, că avem formulări identice și că nu mai există divergențe însemnate. Dar totodată există o analogie destul de mare în abordarea problemelor.

Potrivit afirmațiilor lui Dulles, această analogie constă în faptul că articolele I din propunerile puterilor occidentale cu privire la problemele securității se aseamănă cu articolul I din proiectul sovietic al Tratatului de securitate și că ambele propuneri cuprind principul de a nu se acorda ajutor agresorului. Sînt de asemenea comune ambelor propuneri, a spus el, ideea de a se stabili o zonă în care să se ia măsuri speciale, ideea că în această zonă să fie stabilite limite ale forțelor armate și inspecție reciprocă, ideea consultărilor, a recunoașterii dreptului la autoapărare colectivă, ideea că una dintre părți, la cererea celeilalte, să-și retragă forțele armate, principiul rezistenței față de agresiune, deși, după cum a subliniat Dulles, formularea acestor principii nu este întoideana identică.

În felul acesta — a continuat J. F. Dulles — datorită concepțiilor constructive ale celor două părți, există perspective reale de instaurare a securității în Europa prin încheierea unui Tratat de securitate corespunzător cu directivele date de șefii guvernului.

Au luat apoi cuvîntul A. Pinay care a arătat că deosebirile esențiale între pozițiile puterilor occidentale și cele ale Uniunii Sovietice constă în faptul că delegația sovietică sprijină țesă a Uniunii Sovietice și Republica Federală Germană și Germania răsăriteană trebuie să fie participante la un sistem de securitate, în timp ce puterile occidentale, nu pot consimți la securitatea europeană și nu se bazază pe unificarea Germaniei.

După A. Pinay a luat cuvîntul V. M. Molotov. El a făcut o declarație în problema securității europene și problema germană și a prezentat spre examinare conferinței propunerea guvernului sovietic cu privire la crearea unui Consiliu inter-german.

J. F. Dulles a declarat că va studia foarte minuțios textul declarației sovietice, dar că deocamdată vrea să facă cîteva observații preliminare.

Se poate spune cu certitudine — a afirmat Dulles — după cum am mai arătat anterior, că succesul care a fost realizat pînă în prezent dovedește posibilitatea de a se realiza un acord în problema securității dacă vom realiza un acord în problemele unificării Germaniei. Ascultînd aici observațiile dl-ului Molotov și analizînd propunerile sale ajung la convingerea că există posibilitatea de a se ajunge la un tratat de securitate care să înădăncă de toate considerentele legitime ale Uniunii Sovietice în problema securității, precum și de nădăncă de celelalte țări care au avut de suferit în trecut de pe urma agresiunii germane.

A. Pinay, făcînd rezerva că n-a avut timp să studieze cu atenție propunerile prezentate de delegația sovietică, a făcut de asemenea unele observații asupra declarației lui V. M. Molotov.

Au luat apoi cuvîntul H. MacMillan Multumindu-i lui V. M. Molotov pentru faptul că și-a exprimat punctul de vedere în problema unificării Germaniei, MacMillan a spus:

Așa dar, avem un tablou complet al propunerilor celor două părți în legătură cu primul punct de pe ordinea de zi. Noi vom studia cu atenție aceste propuneri. Sper că vom obține succes.

MacMillan a spus că toți sînt de acord că statul german unit trebuie să fie creat în urma unor alegeri libere. Dar acest lucru, a declarat el, trebuie realizat nu pe baza unui acord între cele două state germane, așa cum propune delegația sovietică, ci pe calea unor alegeri libere.

MacMillan a spus că, după părerea sa, problema centrală este de a se crea o Germanie independentă, unificată, care să poată rezolva liber problemele politice ei externe și interne. MacMillan a spus că are în vedere ca Germania să aibă posibilitatea să ia ea însăși hotărîri în legătură cu alianțele și uniunile în care dorește să intre.

V. M. Molotov a declarat că trebuie să se înădăncă seama de faptul că declarația sovietică n-a putut fi încă obiectul unui studiu atent în ședința din 2 noiembrie din lipsa de timp și că delegația sovietică ia notă de hotărîrea exprimată de delegațiile S.U.A., Franței și Marii Britanii de a studia propunerea sovietică.

Aș vrea să mă opresc în primul rînd asupra problemei alegerilor pe întreaga Germanie — a spus V. M. Molotov. Reamintesc că în declarația mea a fost exprimat cît se poate de clar punctul de vedere că noi sîntem pentru alegeri pe întreaga Germanie. Dar există alegeri și alegeri. Au fost de pildă alegeri pe întreaga Germanie în urma cărora puterea a ajuns în mâinile lui Hitler, iar apoi s-a dezlănțuit cel de-al doilea război mondial.

Știm prea bine că în perioada războiului și cîrind după război guvernele noastre și-au asumat obligația de a asigura, în numele securității în Europa, o situație în care Germania să devină un stat iubitor de pace și democrat și să nu ajungă din nou în minile acelor forțe care pot dezlănțui un nou război în Europa și în întreaga lume. Mi se pare că tocmai sub această priză am și fost redactate directivele șefilor guvernului în problema germană.

Este cît se poate de ușimor — a declarat în continuare V. M. Molotov — că reprezentanții S.U.A., Franței și Marii Britanii, care au luat cuvîntul în urma referit de fel la propunerea concretă a delegației sovietice de a se contribui la o apropiere între cele două state germane și de a se sprijini înlăptuirea în acest scop a sarcinii creării unui organism pe întreaga Germanie.

Cu toții constatăm o apropiere a pozițiilor noastre în problema pe care o discutăm în prezent. De ce să nu apropiem pozițiile noastre și într-o asemenea problemă, care ar fi un prim pas spre pregătirea unificării Germaniei, spre o pregătire reală, nu una declarativă și bazată pe simple propuneri. Este straniu că aici se invocă tot timpul dorința de a se acorda poporului german posibilitatea de a-și exprima voința. Atunci pentru ce există teama de a-și asculta la conferința noastră pe reprezentanții poporului german, nu numai pe acei care ar rosti poarte discursuri plăcute, ci și pe acei care ar spune lucruri nu prea plăcute? Ascultîndu-i pe reprezentanții celor două părți ale Germaniei am putea avea o imagine mai clară, mai completă, asupra stării de lucruri din cele două părți ale Germaniei.

Federală Germană și Germania răsăriteană trebuie să fie participante la un sistem de securitate, în timp ce puterile occidentale, nu pot consimți la securitatea europeană și nu se bazază pe unificarea Germaniei.

După A. Pinay a luat cuvîntul V. M. Molotov. El a făcut o declarație în problema securității europene și problema germană și a prezentat spre examinare conferinței propunerea guvernului sovietic cu privire la crearea unui Consiliu inter-german.

J. F. Dulles a declarat că va studia foarte minuțios textul declarației sovietice, dar că deocamdată vrea să facă cîteva observații preliminare.

Se poate spune cu certitudine — a afirmat Dulles — după cum am mai arătat anterior, că succesul care a fost realizat pînă în prezent dovedește posibilitatea de a se realiza un acord în problema securității dacă vom realiza un acord în problemele unificării Germaniei. Ascultînd aici observațiile dl-ului Molotov și analizînd propunerile sale ajung la convingerea că există posibilitatea de a se ajunge la un tratat de securitate care să înădăncă de toate considerentele legitime ale Uniunii Sovietice în problema securității, precum și de nădăncă de celelalte țări care au avut de suferit în trecut de pe urma agresiunii germane.

A. Pinay, făcînd rezerva că n-a avut timp să studieze cu atenție propunerile prezentate de delegația sovietică, a făcut de asemenea unele observații asupra declarației lui V. M. Molotov.

Au luat apoi cuvîntul H. MacMillan Multumindu-i lui V. M. Molotov pentru faptul că și-a exprimat punctul de vedere în problema unificării Germaniei, MacMillan a spus:

Așa dar, avem un tablou complet al propunerilor celor două părți în legătură cu primul punct de pe ordinea de zi. Noi vom studia cu atenție aceste propuneri. Sper că vom obține succes.

MacMillan a spus că toți sînt de acord că statul german unit trebuie să fie creat în urma unor alegeri libere. Dar acest lucru, a declarat el, trebuie realizat nu pe baza unui acord între cele două state germane, așa cum propune delegația sovietică, ci pe calea unor alegeri libere.

MacMillan a spus că, după părerea sa, problema centrală este de a se crea o Germanie independentă, unificată, care să poată rezolva liber problemele politice ei externe și interne. MacMillan a spus că are în vedere ca Germania să aibă posibilitatea să ia ea însăși hotărîri în legătură cu alianțele și uniunile în care dorește să intre.

V. M. Molotov a declarat că trebuie să se înădăncă seama de faptul că declarația sovietică n-a putut fi încă obiectul unui studiu atent în ședința din 2 noiembrie din lipsa de timp și că delegația sovietică ia notă de hotărîrea exprimată de delegațiile S.U.A., Franței și Marii Britanii de a studia propunerea sovietică.

Aș vrea să mă opresc în primul rînd asupra problemei alegerilor pe întreaga Germanie — a spus V. M. Molotov. Reamintesc că în declarația mea a fost exprimat cît se poate de clar punctul de vedere că noi sîntem pentru alegeri pe întreaga Germanie. Dar există alegeri și alegeri. Au fost de pildă alegeri pe întreaga Germanie în urma cărora puterea a ajuns în mâinile lui Hitler, iar apoi s-a dezlănțuit cel de-al doilea război mondial.

Știm prea bine că în perioada războiului și cîrind după război guvernele noastre și-au asumat obligația de a asigura, în numele securității în Europa, o situație în care Germania să devină un stat iubitor de pace și democrat și să nu ajungă din nou în minile acelor forțe care pot dezlănțui un nou război în Europa și în întreaga lume. Mi se pare că tocmai sub această priză am și fost redactate directivele șefilor guvernului în problema germană.

Este cît se poate de ușimor — a declarat în continuare V. M. Molotov — că reprezentanții S.U.A., Franței și Marii Britanii, care au luat cuvîntul în urma referit de fel la propunerea concretă a delegației sovietice de a se contribui la o apropiere între cele două state germane și de a se sprijini înlăptuirea în acest scop a sarcinii creării unui organism pe întreaga Germanie.

Cu toții constatăm o apropiere a pozițiilor noastre în problema pe care o discutăm în prezent. De ce să nu apropiem pozițiile noastre și într-o asemenea problemă, care ar fi un prim pas spre pregătirea unificării Germaniei, spre o pregătire reală, nu una declarativă și bazată pe simple propuneri. Este straniu că aici se invocă tot timpul dorința de a se acorda poporului german posibilitatea de a-și exprima voința. Atunci pentru ce există teama de a-și asculta la conferința noastră pe reprezentanții poporului german, nu numai pe acei care ar rosti poarte discursuri plăcute, ci și pe acei care ar spune lucruri nu prea plăcute? Ascultîndu-i pe reprezentanții celor două părți ale Germaniei am putea avea o imagine mai clară, mai completă, asupra stării de lucruri din cele două părți ale Germaniei.

V. M. Molotov a declarat că delegația sovietică este de acord cu părerea lui Dulles, Pinay și MacMillan că poziția U.R.S.S. și cea a puterilor occidentale s-au apropiat într-o serie de puncte și nu pune la îndoială că toți participanții la conferință vor să contribuie la unificarea Germaniei.

Șeful delegației sovietice și-a exprimat în încheiere speranța că atunci cînd delegațiile statelor occidentale vor examina mai amănunțit propunerile sovietice prezentate în ședința de ieri vor putea merge mai mult în întîmpinarea acestor propuneri și atunci apropierea pozițiilor va fi și mai largă și va da rezultate practice și mai mari.

Cu aceasta, ședința a luat sfîrșit. Ședința următoare va avea loc în după-amiaza zilei de 3 noiembrie.

ALTE ȘTIRI EXTERNE

Ședința experților celor patru puteri pentru examinarea punctului trei de pe ordinea de zi

GENEVA 3 (Agerpres). — În cursul dimineții de ieri, experții celor patru puteri însărcinați să continue examinarea punctului trei de pe ordinea de zi a conferinței — problema dezvoltării contactelor dintre Est și Vest — au lînut cea de-a doua ședință, în Palatul Națiunilor.

El vor ține ședințe zilnice, pînă la 10 noiembrie, dată la care vor prezenta raportul lor miniștrilor respectivi.

Recepția oferită de V. M. Molotov în cinstea lui H. MacMillan

GENEVA 3 (Agerpres). — TASS În seara zilei de 2 noiembrie, V. M. Molotov, șeful delegației U.R.S.S. la conferința miniștrilor Afacerilor Ex-

V. M. Molotov l-a primit pe observatorul Italiei la conferința de la Geneva

GENEVA 3 (Agerpres). — TASS La 3 noiembrie V. M. Molotov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S. l-a primit pe dl. ambascador Renato Bova-Scoppa, observator din partea Italiei la conferința miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri, a oferit o recepție în cinstea lui H. MacMillan, șeful delegației Angliei.

„Noua situație și politica Partidului Socialist Unit din Germania”

BERLIN 3 (Agerpres). — După cum s-a anunțat, ziarul „Neues Deutschland” a publicat la 1 noiembrie hotărârea celei de-a 25-a plenary a Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania. Hotărârea plenary este intitulată: „Noua situație și politica Partidului Socialist Unit din Germania”.

Hotărîrea celei de-a 25-a plenary a C.C. al P.S.U.G.

BERLIN 3 (Agerpres). — După cum s-a anunțat, ziarul „Neues Deutschland” a publicat la 1 noiembrie hotărârea celei de-a 25-a plenary a Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania. Hotărârea plenary este intitulată: „Noua situație și politica Partidului Socialist Unit din Germania”.

În prima parte a hotărîrii intitulată „Situația internațională actuală și lupta pentru asigurarea păcii” se subliniază că cea mai importantă cauză a popoarelor este asigurarea coexistenței pașnice îndelungate a statelor, indiferent de orînduirea lor politică și socială.

În partea următoare intitulată: „Reînvierea militarismului german și lupta pentru securitatea colectivă în Europa”, plenary C.C. al P.S.U.G.

